

# Position e



**Tapis de gymnastique  
Made in  
Ebnat-Kappel**

**En entretien avec  
Béatrice Wertli  
Directrice FSG**

**Projet de Scènes  
Salle de  
musique de chambre  
Vitznau**

# Préface

Vous tenez entre vos mains notre nouveau magazine **aemotion**. Après 25 ans de mise en page et de contenu habituels du catalogue, nous misons sur un nouveau concept. Notre catalogue continue de paraître, mais dans une version allégée, et contient les principaux articles. Dans le magazine, vous trouverez des articles, des informations et des reportages sur l'entreprise et sur nos activités.

Depuis 132 ans, Alder + Eisenhut marque de son empreinte le sport scolaire et associatif en Suisse. Au siège principal à Ebnat-Kappel, 140 collaborateurs fabriquent des engins de gymnastique et de sport ainsi que des scènes pour le secteur culturel. Depuis mai 2022, nous présentons 300 ans d'histoire de la gymnastique dans le Musée des engins de gymnastique.

Nous répondons aux exigences de l'évolution constante du numérique en créant deux supports à partir de notre catalogue tel que vous le connaissez. Vous trouverez toujours les principaux produits dans le catalogue de vente et, comme jusqu'à présent, notre gamme adaptée en permanence avec les prix en vigueur dans la boutique en ligne. Nous accordons désormais plus de place aux thèmes relatifs à notre entreprise et les approfondissons dans le magazine **aemotion**.

Au nom de nos 140 employés, nous donnons la parole à nos apprentis. Lors d'un entretien, ils nous font part de leur expérience au sein de l'entreprise.

Les personnes qui nous rendent visite sont toujours étonnées de la diversité de notre production à Ebnat-Kappel. Dans ce numéro, nous présentons notre atelier de couture et donnons un aperçu de la fabrication et de la production de tapis de gymnastique.

Avec le rachat de la célèbre entreprise Eberhard Bühnen AG, nous sommes également actifs dans la scénographie depuis 2005. Début 2022, nous avons entièrement intégré la construction de scènes dans notre entreprise. Les clientes et clients attentifs auront peut-être remarqué le changement minime apporté à notre logo. Notre slogan est désormais «Sport et Scènes». C'est la raison pour laquelle vous trouverez également dans ce numéro un reportage sur une salle de sport et un autre sur un projet de scène.

Depuis l'année passée, une nouvelle attraction est venue enrichir notre offre. Nous avons ouvert un musée des engins de gymnastique sur le site de notre entreprise. Il présente entre autres des engins uniques provenant de l'ancien Musée suisse du sport. Nous consacrons plusieurs pages au musée et vous présentons l'engin de gymnastique universel qui date de l'époque de la fondation de l'entreprise.

Nous permettons également à des personnes extérieures à A+E de s'exprimer. C'est pourquoi, dans ce numéro, Béatrice Wertli, directrice de la Fédération suisse de gymnastique (FSG), nous accorde un entretien.

Nous vous souhaitons une bonne lecture.

Robin T. Alder  
Propriétaire, Alder + Eisenhut AG





**Philosophie de l'entreprise**

Nos valeurs

**4-5**

**Interview**

En entretien avec

Béatrice Wertli, Directrice FSG

**8-11**



**Production**

Tapis de gymnastique

**6-7**



**Formation**

Nos apprentis

**12-13**



**Projet de Sport**

Salle de sport Wattwil

**18-19**



**Projet de Scènes**

Salle de musique de chambre

Vitznau

**14-17**



**Le musée des engins de gymnastique**

Vivre l'histoire de la gymnastique

**20-23**







## Responsabilité et continuité

L'entreprise existe depuis 132 ans et est restée la propriété de la famille Alder, en 4ème génération. Robin T. Alder est à la tête de l'entreprise depuis 28 ans et la dirige en collaboration avec une direction composée de 4 membres.

## La place économique Suisse

Nous misons sur le site de production suisse d'Ebnat-Kappel et nous engageons pour nos quelques 140 collaborateurs et leur développement.

Nous sommes A+E (photo de l'employé 2020)







## Encouragement de la relève

Nos apprentis sont les professionnels de demain. Dans une région comme le Toggenburg, particulièrement défavorisée d'un point de vue structurel, nous formons autant de jeunes que cela est possible et continuons à les employer dans notre entreprise après obtention de leur diplôme. Actuellement, nous formons 10 apprentis dans 6 métiers différents, de la conception à la mécanique de production.

## Qualité, écologie et durabilité

Les produits robustes sont au service de la durabilité. Nos produits se caractérisent par une longue durée de vie, obtenue d'une part grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et d'autre part grâce à notre service de qualité.

Notre production est de qualité supérieure «SWISS MADE». Près de 50% de notre gamme est fabriquée dans nos ateliers de production d'Ebnat-Kappel. Un parc de machines modernes nous permet de produire de manière efficace et adaptée au marché. Nous accordons également une grande importance à



la qualité lors de l'évaluation de produits d'origine tierce et privilégions les fournisseurs suisses dans la mesure du possible.

Nous utilisons exclusivement du bois régional certifié. Selon le type de bois, nous le stockons sur notre site pendant deux ans pour qu'il puisse sécher. Les déchets de bois de nos ateliers de menuiserie nous permettent de chauffer nos bâtiments à l'aide d'un chauffage carboneutre avec filtre à particules fines.

Nous employons essentiellement des peintures hydrosolubles exemptes de solvants dans notre atelier de peinture. Nous appliquons également de l'huile à la place du vernis sur certains articles. Deux installations photovoltaïques sur le toit de nos bâtiments couvrent la consommation d'env. 160 ménages moyens du Toggenburg.

En notre qualité de pionniers en Suisse dans la lutte contre le travail des enfants et l'exploitation des travailleurs dans les pays fabricants, nous misons sur des certificats tels que IMAC et Fairtrade/Max Havelaar. Chaque ballon nous coûte nettement plus cher à l'achat, mais ce surcoût est redistribué aux employés dans ces pays et donc utilisé à des fins sociales.





# Tapis de gymnastique Made in Ebnat-Kappel







Pendant de nombreuses années, notre atelier de couture se situait sur un autre site par manque de place. Les travaux étaient effectués par l'entreprise Mattex, située dans le proche voisinage. La construction d'un nouveau bâtiment logistique et de fabrication en 2016 nous a permis de ramener l'atelier de couture au sein de l'entreprise et de l'installer sur près de 1000 m<sup>2</sup> au premier étage dans un espace très lumineux. Environ 7 employés y travaillent, dont 6 couturières qualifiées. Tous les enfants suisses connaissent les tapis de gymnastique légers oranges et bleus de 7 cm d'épaisseur utilisés dans les salles de gymnastique. Mais peu de gens savent que ce classique A + E est un pur produit SWISS Made, entièrement fabriqué dans le Toggenburg. Dans notre gamme, nous proposons deux modèles différents de tapis de gymnastique légers, le tapis Swiss Lite Comfort de 160 x 110 cm et le tapis Euro Lite Comfort de 200 x 100 cm, conforme à la norme européenne.

La base de ces tapis est formée par leurs composants principaux, le noyau en mousse de fabrication suisse, spécialement produit pour nous, ainsi que le tissu PVC avec sa protection antidérapante. Jusqu'à ce qu'ils soient prêts à être livrés, les tapis de gymnastique passent par douze étapes de travail, qui peuvent être réalisées à la main ou à la machine.

La fabrication d'un tapis de gymnastique léger dure en général environ 90 minutes. Afin de maîtriser les coûts de production, des tailles de série efficaces sont réalisées lors des différentes opérations. Outre la qualité et la longue durée de vie du produit, nous exigeons que les housses s'adaptent exactement au noyau du tapis et qu'elles ne puissent en aucun cas flotter. Cela fait de l'emballage des noyaux de tapis un travail difficile. Les deux collaborateurs de longue date et très expérimentés savent exactement à quel moment la housse repose correctement sur le noyau et s'adapte de manière idéale. Il faut compter 3 heures pour l'emballage de 100 tapis de gymnastique.

Outre les tapis de gymnastique légers et les petits tapis, nous proposons également dans notre gamme des matelas de saut (épaisseur 40 cm) et des matelas de réception (épaisseur 16 cm). La fabrication de ces tapis est similaire, le temps de production toutefois un peu plus long.

Autres activités de notre atelier de couture: réparations en tout genre, couvertures pour les fosses à sable et les terrains de beach-volleyball, rideaux pour les projets de scène et de théâtre ainsi que de nombreux projets spéciaux sur mesure.

## 12 étapes de travail pour obtenir un tapis de gymnastique

1. Préparation des matières premières.
2. Découpe du tissu PVC (côté supérieur) et de l'antidérapant (côté inférieur).
3. Inscription par sérigraphie en blanc. Le type de modèle, le nom de l'entreprise et le logo sont imprimés.
4. Soudage des angles à l'aide d'une machine à souder à haute fréquence ultramoderne.
5. Couture de l'ourlet des deux côtés velours.
6. Application du velours sur la partie supérieure en PVC, de la bande velco sur la partie inférieure antidérapante.
7. Couture de l'ourlet pour la fermeture à glissière.
8. Couture de la fermeture à glissière sur le côté étroit.
9. Couture des 4 poignées de transport sur les côtés longs, à gauche et à droite.
10. Les 4 coins sont assemblés, deux côtés sont cousus avec l'antidérapant, puis retournés.
11. La housse est entièrement cousue et finalisée.
12. Le noyau en mousse est emballé dans la housse du tapis par deux employés.

# En entretien: Béatrice Wertli

## Directrice de la Fédération suisse de gymnastique

**emotion: l'année vient juste de commencer et vous avez déjà vécu un moment fort du calendrier de la gymnastique grâce à Gymotion au Hallenstadion. Qu'avez-vous ressenti en vivant la gymnastique sous cette forme devant une salle comble?**

Béatrice Wertli: Cela m'a rendue incroyablement fière et m'a procuré beaucoup de plaisir. Je ne pense pas qu'il existe une autre fédération sportive qui parvienne à réunir tout l'éventail de ses membres en un seul lieu, de la société de gymnastique Buchthalen au cadre national, et à remplir ainsi deux fois le Hallenstadion. Ce qui montre ce qu'est la fédération de gymnastique, quelles sont ses racines, de ses sociétés jusqu'à l'élite. C'était grandiose et je pense que nous aurions le potentiel pour attirer encore plus de monde. Car les plus grands fans de gymnastique sont les gymnastes eux-mêmes et ils sont si nombreux. On voit donc à quel point ce sport est important, y compris pour la société.

**Vous êtes directrice de la FSG depuis bientôt deux ans. Quel souvenir gardez-vous de vos débuts en pleine pandémie et qu'est-ce qui a changé depuis votre prise de fonction en mars 2021?**

Ma prise de fonction a été une gestion de crise – et ce dans toutes les disciplines. En raison de la pandémie, nous avons dû faire face à une situation particulière, car nous n'avons pas pu exercer notre activité principale, le sport. Nous avons en outre dû réorganiser nos autres secteurs d'activité. La formation, par exemple, a dû entièrement être numérisée. A cela s'ajoute que nous avons connu une crise dans le sport de haut niveau après les «Protocoles de Macolin». La première phase a donc été évidente: gérer la crise. Nous savions toujours exactement ce qu'il fallait faire. Éteindre un incendie par ici, éteindre un incendie par là. Nous avons développé de nouveaux domaines. Par exemple, notre responsable événementiel, Kevin Eggenschwiler, est devenu responsable du programme de stabilisation, car son domaine d'activité habituel était en suspens. Ce fut donc une chance de pouvoir l'affecter immédiatement à cette tâche. Nous avons dû développer des concepts de protection puis examiner et déposer des demandes pour le programme de stabilisation presque toutes les heures.

Après la première phase de crise, la phase de stabilisation a suivi. Nous avons examiné le champ de ruines et évalué l'ampleur des dégâts, notamment dus à la pandémie. Comme toutes

les fédérations sportives, nous avons perdu des membres durant cette période. Les sociétés de gymnastique, qui avaient déjà perdu de leur importance avant la pandémie, ont été encore plus touchées.

Nous entrons maintenant dans la troisième phase, celle du développement. Comment voulons-nous évoluer en tant que fédération, quelles sont les tendances de la société que nous voulons intégrer, quels sont les effets à long terme de la pandémie?

**Pendant la pandémie, de nombreuses personnes ont changé d'orientation en matière d'activités sportives et dans leurs loisirs en général. Comment cela s'est-il répercuté sur les sociétés de gymnastique?**

Si nous nous comparons à d'autres fédérations sportives, nous nous en sommes encore tirés à bon compte. Les 4% de membres que nous avons perdus sont relativement faibles. D'autres ont été bien plus durement touchés. Cela s'explique aussi par la grande fidélité des gymnastes envers leurs sociétés. Mais c'est une tendance sociale de fond, qui fait que l'on ne s'«engage» plus autant. Ce qui nous amène à revoir et à repenser nos offres, à les formuler dans une vision montrant dans quelle direction nous souhaitons aller et l'offre que nous voulons proposer. Parallèlement, nous souhaitons consolider nos racines au sein des sociétés. L'accent est clairement mis sur le renforcement des sociétés et du bénévolat. Si nous y parvenons, nous



Swisscup 2022: compétition internationale par paires au plus haut niveau



Béatrice Wertli (46 ans) est directrice de la Fédération suisse de gymnastique depuis mars 2021. Elle a grandi à Aarau et étudié les relations internationales à Genève. Avant de rejoindre la FSG, elle a notamment été cheffe de la communication puis secrétaire générale du PDC suisse, a occupé diverses fonctions de direction à la Poste et à l'Office fédéral du sport et a été conseillère en communication dans différentes agences. Elle vit à Berne avec son mari et ses deux filles.



pourrons contrecarrer les tendances sociales mentionnées. Personne n'a jamais dit qu'il ne s'engageait plus dans une association parce qu'il n'y gagnait rien, mais parce que son emploi du temps ne le lui permettait plus. C'est pourquoi nous devons donner une meilleure image du bénévolat et alléger la charge des clubs lorsque cela est possible.

Il s'agit ensuite d'intégrer de nouvelles disciplines sportives, comme le parkour, et de s'adresser ainsi à de nouvelles personnes, de conquérir de nouveaux groupes cibles.

**La FSG n'est pas seulement la plus grande fédération sportive de Suisse, elle est aussi l'organe central de centaines de milliers de gymnastes de tous âges - des groupes de jeunes au sport de haut niveau en passant par la gymnastique des séniors. Faire changer les mentalités d'une institution de cette dimension semble être un défi important.**

C'est ce que l'on croit. Mais si vous vous rendez sur place, dans une société de gymnastique, vous constaterez que la plupart d'entre elles ont des structures intactes et n'ont aucun mal à trouver une relève. Il s'agit simplement de renforcer les points forts. Il existe également des sociétés qui ont gagné des membres pendant la pandémie. D'autres, en revanche, ont eu des difficultés à recruter des jeunes et assurer la relève, elles doivent donc repenser leur modèle. C'est là que les fusions ou intégrations peuvent entrer en jeu. La Suisse compte encore 2888 sociétés de gymnastique pour 2172 communes – soit plus d'une société par commune en moyenne. Une preuve que les possibilités existent. J'ai constaté une certaine ouverture et flexibilité dans les associations où sport et rencontres ont lieu. Fondamentalement, tant la pandémie que les Protocoles de Macolin ont révélé la nécessité d'un changement de culture dans le domaine du sport de haut niveau. Avec l'aide de notre président Fabio Corti, je me suis fixée l'ambition de devenir un modèle, notamment en matière d'éthique. Nous y travaillons désormais en permanence. Nous voulons utiliser les expériences négatives du passé pour créer quelque chose de positif et changer l'image publique.

**Vous y faites allusion: la gymnastique n'a pas l'image la plus moderne auprès du public.**

(interrompt en riant). Le public qui n'a pas assisté à Gymotion. Ceux qui ont vécu Gymotion en direct disent: «Waouh, ils sont à la pointe de la modernité»!

**En gymnastique, comme dans d'autres disciplines sportives, il y a un fossé entre le sport de masse et le sport d'élite. Comment concilier des éléments aussi différents?**

Le sport d'élite n'est qu'un petit domaine et les performances sportives réalisées dans le sport de masse sont solides et donc pas si éloignées du sport d'élite. Encore une fois, Gymotion est un exemple. Pour réaliser de telles performances, quelques entraînements ne suffisent pas, beaucoup de temps et d'efforts ont été nécessaires. En même temps, tous les sportifs de haut niveau sont issus d'une même société. Le gymnaste d'élite Pablo Brägger n'a pas fait ses adieux à Macolin, mais chez lui, dans son club, la société de gymnastique d'Oberbüren. Les racines ont de beaux jours devant elles et inversement. Le fait que les sportifs d'élite soient proches de la base est extrêmement apprécié et la fédération de gymnastique a de certains avantages comparée à d'autres fédérations et disciplines sportives.

**La majeure partie de la population suisse vit dans des villes ou dans des agglomérations à caractère urbain, où l'institution suisse de la vie associative n'est pas aussi présente que dans des structures plus villageoises. Le sport et l'activité physique sont pourtant des facteurs importants dans la lutte contre les maladies dites de société. La FSG peut-elle y jouer un rôle actif?**

Ce sont précisément les tendances sociales dont il est question. Les obligations qui vont de pair avec l'adhésion à une association ne sont pas aussi en vogue qu'un abonnement de fitness. C'est précisément à ce niveau que nous pouvons être très compétitifs et c'est dans cette direction que vont nos efforts. Nous avons par exemple un centre de compétition dans lequel

des athlètes de trampoline s'entraînent à l'étage, des salles de workout spéciaux (Calisthenic) sont disponibles en-dessous et une installation de parkour est exploitée à l'extérieur. Des engins servant tous à pratiquer la gymnastique et ayant beaucoup en commun dans leur forme originelle.

À Zurich, il y a certainement moins de sociétés de gymnastique qu'à l'époque, mais il existe encore de grandes sociétés de gymnastique dans les villes, comme par exemple à Berne la TV Länggass. La vie associative classique des villes est certainement différente de celle des communes, à l'instar des partis politiques. Mais lorsqu'une fête cantonale ou fédérale de gymnastique a lieu, tout le monde répond toujours présent. Nous sommes en bonne position pour faire face aux évolutions de la société, mais nous devons rester vigilants.

**Les cotisations des membres des sociétés de gymnastique sont en principe très avantageuses et leur contrepartie est importante. Et si la gymnastique organisée au sein de la société se vendait en dessous de sa valeur et était trop peu connue?**

Peut-être sommes-nous trop bon marché ? Bon nombre de choses ont fonctionné d'elles-mêmes pendant longtemps. Mais maintenant, nous devons aussi nous efforcer d'être plus attractif, d'informer les nouveaux arrivants et de les motiver à participer. Peut-être que la société de gymnastique fait aussi preuve de trop de modestie. J'habite avec ma famille dans la ville de Berne, où de nombreuses sociétés de gymnastique régionales proposent des offres attrayantes comme par exemple Dance for Kids, qui pourrait sans problème rivaliser avec les offres similaires des écoles de danse, tout en étant beaucoup moins chère. Mais elles ne sont souvent pas assez promues, car trop modestes. Il en va de même pour le sponsoring, où il serait possible de faire beaucoup plus, comme le montrent les sponsors d'autres associations. Et c'est avec plaisir que je défends à cette occasion l'idée que nous devons en faire plus dans ce domaine.

**Les médias accordent-ils trop peu d'attention à la gymnastique et à de nombreuses autres disciplines sportives très présentes dans le sport de masse? Peut-être parce que les sports d'équipe «importants» que sont le hockey sur glace et le football occupent tant de place?**

Je pense qu'il y a un potentiel que nous n'avons pas encore exploité. Il s'agit de la contribution sociale apportée par la fédération de gymnastique avec ses sociétés. Les partenaires tels qu'Alder + Eisenhut savent exactement ce que nous avons en commun. Ensemble, nous atteignons les personnes ciblées. Nous ne sommes certainement pas compétitifs avec des taux d'audience élevés comme une course du Lauberhorn de la fédération de ski, mais cela n'est pas non plus notre souhait, nous voulons être présents avec nos partenaires là où les gens pratiquent la gymnastique, là où se trouve la population. Et nous y contribuons de manière non négligeable avec des manifestations comme Gymmotion et les fêtes cantonales de gymnastique.



Photos: FSG

**Qu'en est-il de l'infrastructure? Y a-t-il suffisamment de salles pour répondre aux besoins de la population?**

En Suisse, nous avons trop peu de salles, trop peu de gazon, trop peu d'eau, trop peu de glace. C'est un fait que je connais aussi en tant qu'ancienne élue locale. L'infrastructure est toujours un sujet, c'est pourquoi nous visons aussi les sports pouvant être pratiqués à l'extérieur. Et ce également dans le contexte de la menace de pénurie d'énergie et au vu des expériences faites avec la pandémie. Mais il est clair que la gymnastique aux agrès se pratique en salle.

**Les coûts de construction des installations scolaires et sportives font souvent l'objet de discussions et de votations.**

**Avons-nous en Suisse des attentes trop élevées vis-à-vis de nos bâtiments publics et l'argent est-il utilisé à bon escient?**

Les installations sportives sont en principe chères et il va de soi que différentes disciplines sportives se disputent les fonds publics disponibles. Dans ce contexte, il est important d'envisager également des coopérations. Impliquer notre très chère démocratie est certainement un défi. Dans la ville de Berne, par exemple, il aura fallu 25 ans pour construire une nouvelle piscine de 50 mètres. Ce n'est pas simple, mais nous avons un bon système dans lequel les installations sportives sont soutenues par des fonds publics.

**Vous avez une longue expérience dans l'économie privée, au sein d'un parti politique ainsi que dans des structures administratives et associatives. Où avez-vous pu mettre en œuvre vos idées de la meilleure manière qui soit, et en quoi votre activité actuelle se distingue-t-elle de vos positions antérieures?**





Lors de la Gymotion, les athlètes de différents clubs de gymnastique, accompagnés de certains membres du cadre national, proposent un show spectaculaire.

Il y a surtout beaucoup de parallèles. Le travail de secrétaire générale d'un parti fédéral était justement très similaire. Il s'agit de structures fédérales dans lesquelles les personnes impliquées travaillent principalement à titre bénévole. Le bénévolat est sous pression et doit absolument être renforcé. Car s'il fallait rémunérer tout ce travail bénévole, nous serions «perdus». Avec mon travail actuel, je réalise un autre de mes rêves en combinant mes passions pour le sport, la communication et la politique en un seul et même emploi. À ce poste, il est bon d'avoir une certaine connaissance des processus politiques, car il s'agit de subventions, de fonds fédéraux ou encore d'ensembles de mesures de stabilisation. De sorte que l'on sache qu'il faut aussi faire du lobbying pour le sport. En même temps - et c'est ce qui est le plus beau - tout cela a un sens. Chaque société de gymnastique maintenue contribue à ce qu'un enfant puisse faire de la gymnastique, ce qui est en fin de compte un bénéfice pour nous tous. Cela fait vraiment plaisir. L'esprit de communauté avec tous les bénévoles est formidable.

**Vous et votre mari occupez tous deux des postes à responsabilité, vous voyagez beaucoup et êtes également exposés publiquement. Comment parvenez-vous à concilier vie de famille et vie professionnelle, un sujet souvent abordé?**

Il s'agit ici de fixer les bonnes priorités. Nous avons la chance de pouvoir organiser notre travail quotidien comme nous l'entendons. La pandémie a montré que le travail à domicile est tout à fait possible et chez nous à Berne, les distances sont courtes. Il est donc tout à fait possible d'être non seulement à Aarau, mais aussi à Genève, Lausanne ou Chiasso pour le travail. Il est important de consacrer du temps pour le sport et

les activités familiales avec mes filles. Ce qui est avant tout une question d'organisation. La famille et les obligations privées doivent avoir la même priorité.

**Et qu'en est-il de vos ambitions sportives personnelles? Y aura-t-il peut-être une compétition de temps en temps avec votre passé de triathlète?**

(Rires) Je préfère ne pas faire de grandes promesses. Le sport est ma principale source d'équilibre, mais se mesurer aux autres de temps à autres est aussi formidable. Hier, j'ai participé à une course. J'ai également une ambition personnelle que je ne souhaite pas encore dévoiler publiquement. Mais elle verra le jour.

**Nous sommes impatients d'en savoir plus. Merci beaucoup pour cet entretien!**

**Alder + Eisenhut est le plus ancien partenaire de la FSG - depuis plus de 120 ans.** A+E gère pour la FSG l'entrepôt de location d'engins de sport de masse et de gymnastique artistique sur une surface de 600 m<sup>2</sup> et fournit chaque année environ 60 événements, des manifestations de gymnastique aux événements de haut niveau comme la Swiss Cup ou la Gymotion. Des projets tels que le nouveau concept de la structure à 12 anneaux ou celle de la barre fixe utilisée pour la première fois lors de la Gymotion 2023 sont également mis en œuvre avec succès grâce à la collaboration professionnelle entre la Fédération suisse de gymnastique et Alder + Eisenhut.



Ilaria Tischhauser, employée de commerce en 3ème année d'apprentissage

«Je suis tout simplement très reconnaissant et heureux de pouvoir travailler dans cette entreprise». Ce sont les mots d'Erjon, en première année d'apprentissage de logisticien CFC, qui nous a fait part de son expérience chez Alder + Eisenhut, tout comme deux autres apprentis.

Erjon Kukleci, logisticien en 1ère année d'apprentissage



**Nos apprentis  
Alder + Eisenhut**



**Alder + Eisenhut souhaite activement contribuer à la création de places d'apprentissage locales dans le Toggenburg. Actuellement 10 jeunes effectuent leur apprentissage au sein de l'entreprise, dans 6 domaines professionnels différents.**

Matthias est en première année d'apprentissage de constructeur métallique CFC et Ilaria terminera son apprentissage d'employée de commerce CFC cet été. Ilaria a opté pour cet apprentissage parce qu'elle souhaitait obtenir une bonne formation de base. Elle aimait déjà les mathématiques et le maniement des chiffres pendant sa scolarité, son travail actuel dans le département comptabilité lui plaît donc particulièrement. Matthias est fasciné par le travail du métal et souhaite suivre une formation continue dans le domaine du forgeage en prolongement de son apprentissage. Le processus de soudage le fascine notamment: «Je trouve la fusion du métal et la solidité d'une soudure très intéressantes».

**L'entrée dans le monde du travail vécue comme une agréable surprise**

Lors de la recherche d'une formation adaptée, Erjon a privilégié un travail diversifié et pas trop répétitif. Après avoir pu se faire une idée dans différents domaines professionnels, la logistique a éveillé son intérêt, il a donc postulé pour une place d'apprentissage chez Alder + Eisenhut. Il est très agréablement surpris par le monde du travail: «J'ai vécu un grand nombre d'expériences. Beaucoup m'ont dit que je ne trouverai pas la vie professionnelle géniale, mais moi j'aime beaucoup».

**Le lieu de travail à proximité du domicile, un déterminant important dans ma décision**

Pour tous les trois, la courte distance entre l'entreprise et leur domicile a été décisive dans leur candidature chez Alder + Eisenhut. Mais outre la proximité, le fait qu'ils aient déjà été en contact avec les engins de gymnastiques de A+E pendant les cours de sport a également été un facteur important. Ilaria déclare: «J'ai entendu dire qu'il s'agissait d'une excellente entreprise familiale. A l'école, on voit les engins et on sait qu'ils sont de bonne qualité. C'est ce qui m'a motivée à venir ici».

**Bonne ambiance dans l'entreprise et collègues toujours prêts à aider au sein de tous les départements**

Même si les trois apprentis travaillent dans des métiers différents, ils s'accordent à dire que la bonne ambiance entre les employés et leur gentillesse contribuent largement à ce qu'ils se sentent bien à leur poste. Ilaria souligne que l'on travaille en toute sérénité et qu'il est même possible de plaisanter de temps en temps. «J'aime le fait que l'on puisse toujours compter sur nos collègues et que ces derniers nous soutiennent, que ce soit sur le plan scolaire ou privé».

Mathias Scherrer, Constructeur métallique en 1ère année d'apprentissage

**Alder + Eisenhut forme 10 apprentis dans 6 professions différentes:**

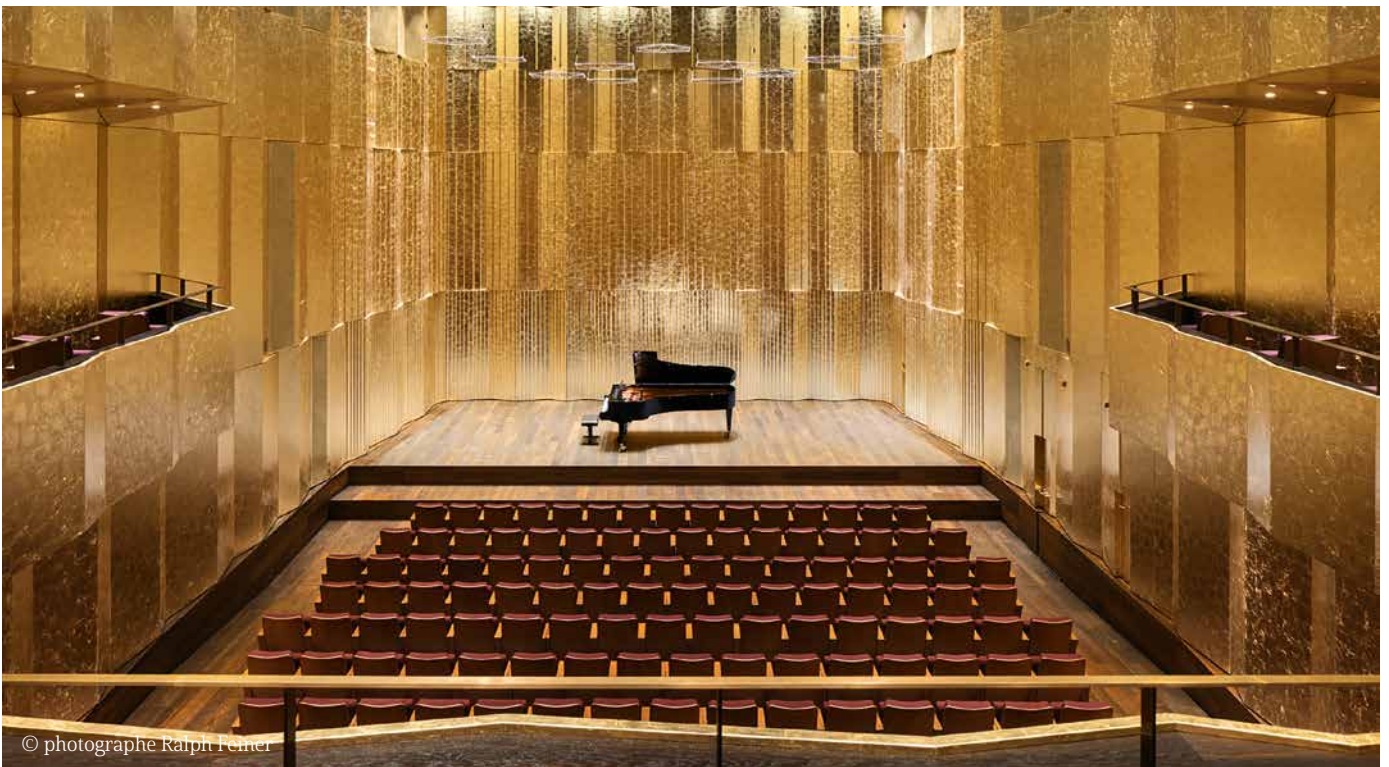
- Employé de commerce ·
- Logisticien ·
- Dessinateur-constructeur industriel ·
- Mécanicien de production ·
- Constructeur métallique ·
- Automaticien ·

Chez Alder + Eisenhut, la formation d'apprentis nous tient à coeur, c'est pourquoi nous avons une capacité totale de 15 places d'apprentissage. Si nous avons éveillé votre intérêt, n'hésitez pas à nous envoyer votre candidature.



# SALLE DE MUSIQUE DE CHAMBRE VITZNAU

En février 2023, une nouvelle salle de concert souterraine, pouvant accueillir jusqu'à 300 personnes, a été inaugurée au centre de Vitznau. La nouvelle construction fait partie du premier Neuro Campus Hotel DAS MORGEN au monde et regroupe hôtellerie, gastronomie, art culinaire et musique. Les composantes principales du DAS MORGEN sont la salle de musique de chambre et la salle multimédia.







Ces deux salles sont dotées d'un équipement ultramoderne et d'une infrastructure de qualité. La salle de musique de chambre permet de réaliser des enregistrements sonores d'excellente qualité. Elle a été construite comme un «espace dans un espace» afin de permettre un découplage du son. L'acoustique de la salle peut être modifiée grâce à des éléments muraux réglables. Les sols mobiles permettent une utilisation variable. En peu de temps, il est possible de modifier la taille de la scène ou de modifier le sol de la salle pour l'organisation de concerts ou de banquets. Pendant un concert, le sol de la salle est incliné offrant une meilleure vue de la scène, tandis que pour les banquets, le sol reste horizontal. La visualisation au plafond de l'image originale des étoiles du 1er août au-dessus de Vitznau, composée de près de 3000 «étoiles», apporte une ambiance particulière dans la salle.

La salle multimédia, qui peut également être utilisée comme foyer, se distingue par sa technologie numérique de pointe. L'installation d'un grand nombre de projecteurs permet de présenter dans cette salle des mondes virtuels riches en détails.



Visualisation de la structure porteuse



© photographe Ralph Feiner





## Une technique presque invisible, mais extrêmement performante

Alder + Eisenhut était responsable de la réalisation de la technique de scène dans les deux salles. Il a fallu concevoir et fabriquer des planchers élévateurs réglables en hauteur avec des entraînements à ciseaux et à vis. Le sol de la salle est conçu comme un plancher élévateur basculant. Une surface de plancher de 12 x 12 m peut être basculée autour d'un axe jusqu'à une inclinaison de 6,5%. Au-dessus de la salle, six treuils électriques, presque invisibles pour les spectateurs, permettent l'installation des projecteurs de scène. Les réflecteurs acoustiques au-dessus de la scène peuvent être réglés à la hauteur idéale grâce à des entraînements de très petite taille. Deux rails de grue courent sur tout le plafond. Des palans à chaîne peuvent y être suspendus de manière flexible pour du matériel supplémentaire à destination des événements, par exemple d'autres projecteurs.

Le calendrier serré et les difficultés de livraison permanentes occasionnées par la pandémie ont constitué un défi tout particulier. Alder + Eisenhut a néanmoins réalisé ce grand projet en l'espace d'un an.

### Détails du projet:

Capacité totale: 300 places

Surface totale de la salle de musique de chambre: 270 m<sup>2</sup>

Particularités de la salle:

Équipement high-tech

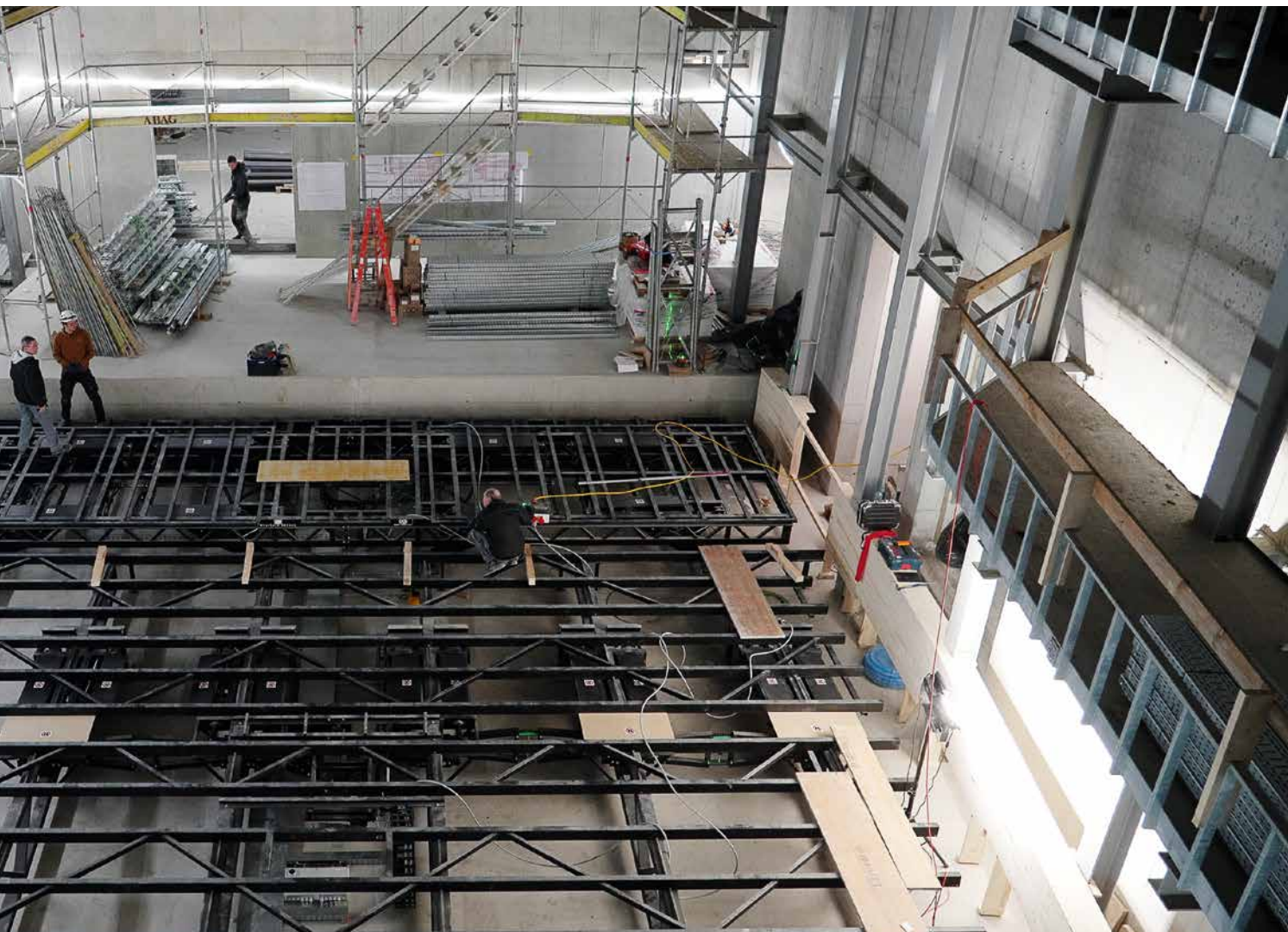
Chef de projet A+E: Adrian Bürge

Client: Park Hotel Vitznau AG

### Les défis à relever:

Pression importante concernant les délais, problèmes de livraison, espace restreint de la machinerie supérieure.

Mise en place des deux podiums à ciseaux dans la salle de musique de chambre







# Salle de sport Rietwis Wattwil





La commune de Wattwil, qui abrite depuis longtemps l'école cantonale et l'école professionnelle, a consolidé les fonctions éducatives et sportives du centre régional en construisant le nouveau complexe sportif complet de Rietwis. Une salle de sport triple, également salle de spectacle, a été construite sur une surface de 1'372 m<sup>2</sup>. Le sous-sol est de construction massive, le rez-de-chaussée avec toit plat en éléments de bois. Le complexe sportif comprend également une installation d'athlétisme avec une piste de sprint, deux terrains de football et deux terrains de beach-volley. Le budget total de cette construction s'élevait à environ 26 millions de francs. Pour A+E et ses collaborateurs impliqués, ce projet a été particulièrement passionnant en raison de sa complexité et des exigences élevées relatives à l'utilisation. L'un des grands défis consistait à répondre aux exigences relatives à l'événementiel. Ainsi, les équipements de gymnastique fixes tels que les anneaux balançants, les installations de basket-ball, les cordes à grimper et les filets de protection ont été encastrés dans le plafond et rendus aussi invisibles que possible grâce à des couvercles dans le revêtement du plafond. Notre expérience dans le domaine des scènes nous a permis de proposer à la commune de Wattwil une solution sur mesure et d'installer les engins de gymnastique fixes de manière professionnelle, conformément aux exigences. Cette compétence, issue de la construction de scènes et d'équipements sportifs, a certainement été déterminante pour l'attribution de ce marché.

Mais la pièce maîtresse de cette salle est certainement la tribune télescopique nouvellement développée. Les chaînes de poussée intégrées permettent une utilisation optimale par les utilisateurs. Chaque partie de la salle comporte des blocs de tribunes à 8 niveaux qui s'étendent sur toute la longueur de la salle et peuvent être allongés ou réduits en fonction des besoins ou de l'importance de l'événement.

L'installation sportive la plus moderne du Toggenburg a été ouverte à l'automne 2022, lors d'une grande fête populaire.

**Détails du projet:**

Dimensions de la salle:

28 x 49m, hauteur 9m

Prix total de la salle: Fr. 11.5 millions

Durée des travaux: 1.5 ans

Architectes: Cukrowicz Nachbaur, Bregenz

Direction des travaux: Ghisleni Partner AG

Chef de projet A+E: Daniel Büchel

Maître d'ouvrage:

Commune politique de Wattwil



# Le musée des engins de gymnastique

Celui qui souhaite découvrir l'histoire de la gymnastique et des engins de gymnastique trouvera son compte au musée des engins de gymnastique, ouvert depuis mai 2022. L'exposition montre 300 ans d'histoire de la gymnastique en général, en mettant toutefois l'accent sur l'évolution en Suisse, notamment dans le domaine de la gymnastique scolaire. L'aspect politique de la gymnastique, les questions de genre, la rivalité entre la gymnastique et le sport ou les développements techniques sont également abordés. Les innombrables photographies, films et livres historiques, témoins de l'époque, permettent aux visiteurs de se plonger dans le monde de la gymnastique d'autrefois.

Regard sur le musée: différentes générations de chevaux de gymnastique, respectivement vers 1720, 1800, 1900, 1930 et 1960 (de gauche à droite)





Il s'agit de la phrase d'accueil de l'exposition pour ses visiteurs. En effet, la visite fait remonter de nombreux souvenirs. Lorsque des groupes ou différentes générations le visitent ensemble et peuvent se raconter des histoires et des expériences en rapport avec la gymnastique, cela devient encore plus passionnant. C'est la raison pour laquelle la visite est particulièrement adaptée aux sociétés de gymnastique ou aux familles.

## «Aucune matière scolaire n'est associée à autant d'émotions que l'éducation physique.»

Les expériences de nos hôtes sont également abordées dans l'exposition. Chacune et chacun peut ainsi évaluer la popularité de certaines disciplines de la gymnastique scolaire et noter ses propres souvenirs sur des cartes - et bien sûr lire les citations d'autres visiteurs.

Les engins de gymnastique ont marqué ou marquent encore d'une empreinte émotionnelle les années passées à l'école ou en société de millions de Suisses.

### Du Musée du sport de Bâle au Musée des engins de gymnastique d'Ebnat-Kappel

Parmi les plus de 12'000 objets du musée se trouvaient de nombreux engins de gymnastique, dont ceux de la fabrique Alder + Eisenhut. Il était important pour nous de faire venir à Ebnat-Kappel des engins rares datant de l'époque de la fondation de l'entreprise. Comme aucune autre institution n'a été trouvée pour succéder à la gestion de la collection d'engins de gymnastique, nous avons pu la reprendre. C'est ainsi qu'un cheval de voltige datant d'environ 1720 et provenant d'une académie d'équitation allemande a rejoint le Toggenburg.

Concernant l'histoire de l'entreprise, il existait déjà de nombreuses archives constituées de lettres, de brevets, de catalogues, de listes de prix et de photos, ainsi que des notes et des croquis du fondateur de l'entreprise, Robert Alder-Fierz.

Avec le soutien de la scénographe Barbara Pulli, nous avons ainsi pu mettre en place une exposition dans un ancien entrepôt – avec des engins de l'ancien musée du sport, d'autres engins anciens de nos ateliers et les documents de nos archives.

### Engins rares et pièces uniques

Parmi les objets repris du Musée du sport et désormais présentés dans notre exposition, se trouvent des pièces rares et uniques. Le Ger du 19<sup>ème</sup> siècle est très impressionnant. L'engin



Ger du  
19<sup>ème</sup> siècle

de gymnastique universel, qui peut être transformé de barres parallèles en barre fixe, suscite également l'étonnement. Le cheval de gymnastique probablement le plus ancien encore existant est un cheval de voltige avec tête et queue. Les jeunes gens de la noblesse s'y entraînaient à monter et à descendre dans une académie d'équitation, au début du 18<sup>ème</sup> siècle.

Le cheval d'arçon du début du 19<sup>ème</sup> siècle, respectivement de l'époque du père de la gymnastique, Jahn, est aussi une pièce rare.

### Histoire du Musée suisse du sport

La gymnastique était déjà à l'origine du Musée du sport: après le succès de l'exposition «Gymnastique et sport, fonction et forme hier et aujourd'hui» à l'été 1945, le «Musée suisse de la gymnastique et des sports» a été fondé à Bâle à l'automne suivant. L'inspecteur de gymnastique August Frei (1874-1962), le médecin zurichois Gustav Adolf Wehrli (1888-1949) et le cycliste Oskar Stählin (1889-1945) comptaient parmi les membres fondateurs. Ils ont réuni leurs collections dans le musée nouvellement créé. Pendant plus de 70 ans, d'autres collections sont venues enrichir le musée, qui est ainsi devenu le plus vaste musée du sport d'Europe. Après une histoire mouvementée, avec de nombreuses expositions, plusieurs changements de site puis un changement de nom en «Musée suisse du sport», le musée a dû fermer ses portes en 2018 et la collection a été liquidée. Ceci après que l'Office fédéral de la culture ait décidé en 2017 de ne plus soutenir le musée et que les autres donateurs aient ensuite également mis fin à leur soutien.

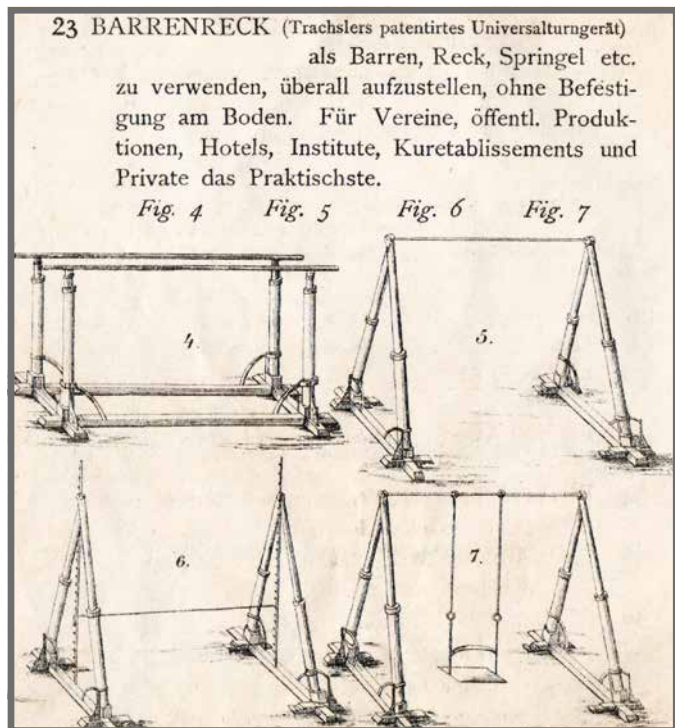
## Objet - Histoire

# L'engin de gymnastique universel

Les objets de musée ont toujours leur propre histoire. Ils sont liés à l'évolution de la société ou à des événements historiques. C'est notamment le cas des équipements de gymnastique. Ils ont vu le jour grâce à la gymnastique, laquelle est liée aux bouleversements politiques du 19<sup>ème</sup> siècle et à l'apparition de la gymnastique scolaire et des sociétés de gymnastique. Nous présentons donc à chaque fois des objets ainsi que leur histoire et les situons dans un contexte plus large.

L'engin de gymnastique universel marque le début de l'histoire d'Alder + Eisenhut. Il a été conçu en 1884 par Emil Trachsler-Wettstein. Moniteur de gymnastique à Hallau, il a constaté par lui-même la précarité de la situation financière des associations rurales. Il a donc eu l'idée de construire un engin qui répondrait à différents besoins. Il devait être facile à transporter et pouvoir être installé partout. Il a fait breveter sa construction dans différents pays.

L'engin de gymnastique universel pouvait aussi bien être utilisé comme installation de barres parallèles que comme barre fixe. Avec les accessoires correspondants, il pouvait être transformé



L'engin de gymnastique universel pouvait être utilisé comme installation de barres parallèles ou comme barre fixe. Avec les accessoires correspondants, il pouvait également être transformé en installation de saut en hauteur ou en une balançoire. Illustration de E. Trachsler-Wettstein: Catalogue de la Fabrique suisse d'engins de gymnastique, 1890



Regardez comment transformer l'installation de barres parallèles en barre fixe.



en une installation de saut en hauteur ou une balançoire.

M. Trachsler l'a vendu pour 180 Frs, ce qui correspond aujourd'hui à environ 2200 Frs\*. Une installation de barres parallèles coûtait 120 Frs, une de barre fixe transportable 100 Frs. Les 40 Frs économisés permettaient d'acheter de suite une balançoire à bascule. (\*Swistoval.ch)

Son invention a connu un grand succès, notamment dans les régions rurales. Emil Trachsler-Wettstein se souvient en 1932 dans le «Zürcher Illustrierte»: «Ce succès m'a incité à m'intéresser à la construction d'autres équipements de gymnastique ainsi qu'à l'aménagement de terrains et de salles de gymnastique.»

C'est ainsi que la «Première fabrique suisse d'engins de gymnastique» a vu le jour à Hallau, laquelle a été rachetée par Robert Alder-Fierz en 1891. L'exemplaire que l'on peut admirer à l'exposition est de Robert Alder-Fierz, qui l'a perfectionné. Il était forgeron de formation et gymnaste passionné. Dans son carnet de croquis, également exposé, il dessine vers 1900 les détails de sa construction. L'angle entre l'élément de sol et le montant est particulièrement reconnaissable sur l'engin et dans le carnet de croquis. Il n'est pas étonnant que le forgeron Robert Alder-Fierz ait doté l'engin de gymnastique de cet élément décoratif. L'engin de gymnastique universel fait partie des pièces uniques de notre exposition. Il fait partie des engins que nous avons pu reprendre du Musée du sport. Il s'agit d'un véritable retour aux sources pour un engin datant de la création de notre entreprise.





«Ce succès m'a incité à m'intéresser à la construction d'autres équipements de gymnastique ainsi qu'à l'aménagement de terrains et de salles de gymnastique.»



#### Horaires d'ouverture:

du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre.

Le dimanche de 14h à 17h.

Visites guidées privées et en groupe possibles toute l'année sur rendez-vous: [p.alder@alder-eisenhut.swiss](mailto:p.alder@alder-eisenhut.swiss)

#### Tarifs:

CHF 5.-/personne

Enfants et adolescents

de moins de 16 ans: gratuit

Visites guidées: CHF 10.-/personne, minimum CHF 80.-/groupe

Musée des engins de gymnastique

Alder + Eisenhut AG

Industriestrasse 10

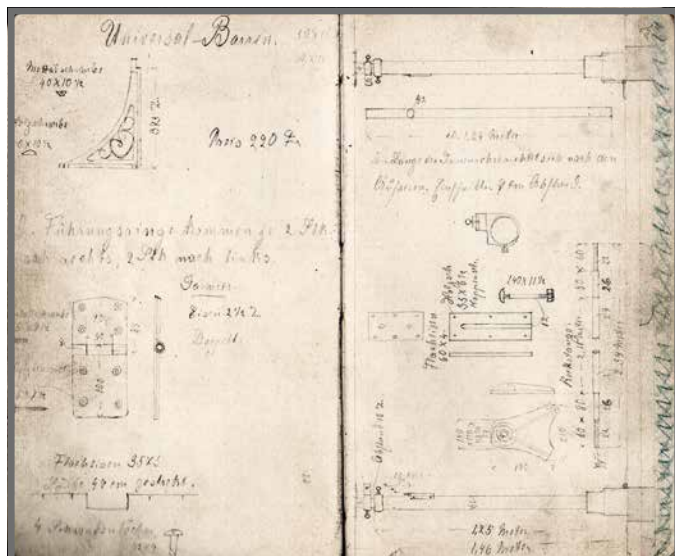
9642 Ebnat-Kappel

[www.turngeraete-museum.ch](http://www.turngeraete-museum.ch)

📍 turngeraetemuseum

L'œuvre d'un forgeron de métier:

L'angle décoratif entre l'élément de sol et le montant. Engin dessiné dans le carnet de croquis vers 1900 et exposé au musée.



**Rédaction**

Alder + Eisenhut AG

**Graphisme & production**

invents.ch AG

**Photographie des produits**

Studio le Claire, Wattwil

**Tirage**

25 000 exemplaires

**Impression**

AVD Goldach AG



**alder + eisenhut**  
sport scènes

Alder + Eisenhut AG  
Industriestrasse 10  
CH-9642 Ebnat-Kappel

Téléphone 071 992 66 33  
info@alder-eisenhut.swiss  
www.alder-eisenhut.swiss

**1891**  
Fondée en

**140**  
employé(e)s

**10**  
apprenti(e)s

**2100**  
articles dans  
la boutique en ligne

**28 520 m<sup>2</sup>**  
de superficie

**400 m<sup>3</sup>**  
de stockage de bois

**6000 m<sup>2</sup>**  
Rideaux de scène réalisés